

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung			
CIG	9042230C3D	Numero DBB DBB-Nr.	301 / 2021
Oggetto Gegenstand	Servizio di manutenzione ordinaria ed evolutiva e hotline software SCH_ABS Dienst für die Wartung, Entwicklung und Hotline der Software SCH_ABS		
RUP EVV	Alfredo Iellici	Data nomina Datum der Ernennung	08.10.2020
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Ermano Valentinelli		
Settore / Bereich	BUILD	Service Area	16. Schools & Education Services
CPV (nr. e descrizione / Nr. und Beschreibung)	72250000-2 Servizi di manutenzione di sistemi e di assistenza 72250000-2 Systemdienstleistungen und Unterstützungsdienste		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato (senza IVA) Geschätzter Betrag (ohne MwSt.)	€ 94.788,00 IVA esclusa / ohne MwSt.		
Premesse / Prämissen			
Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio di manutenzione ordinaria ed evolutiva e hotline software SCH_ABS; Festgestellt, dass der Erwerb des Dienstes für die Wartung, Entwicklung und Hotline für die Software SCH_ABS erforderlich ist; Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici"; Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“ Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria; Nach Einsichtnahme in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle; Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"; Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“; Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019; Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;			

Preso atto che non si ricorre agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una indagine di mercato nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine Marktuntersuchung durchgeführt nach dem Rotationsprinzip;

Dato atto che sono stati consultati i seguenti operatori economici: ACS Data Systems SpA, Gruppo Spaggiari Parma SpA, Dedagroup Public Services Srl, Inova Q Srl e EOS SpA.

Entro il termine fissato per la presentazione dei preventivi di spesa (2.12.2021) ha risposto il seguente operatore economico: ACS Data Systems SpA.

Folgende Wirtschaftsteilnehmer wurden konsultiert: ACS Data Systems AG, Gruppo Spaggiari Parma AG, Dedagroup Public Services GmbH, Inova Q GmbH und EOS AG.

Folgende Wirtschaftsteilnehmer hat innerhalb der Frist für die Vorlage des Kostenvoranschlags (2.12.2021) geantwortet: ACS Data Systems AG

Valutata la proposta economica dell'operatore economico ACS Data Systems SpA congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebot des Anbieters ACS Data Systems AG wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

La necessità attuale della Provincia Autonoma di Bolzano (PAB) è quella di proseguire anche per il 2022 nell'utilizzo del software SCH_ABS in attesa di ulteriori evoluzioni del sistema che saranno da implementare nei prossimi anni a seguito delle modifiche alla gestione dei dati degli insegnanti che verranno realizzati dopo l'avvio in produzione, prevista per inizio 2022, di sistemi come JPERS (Sistema per la gestione della retribuzione di personale provinciale e delle Direzioni scolastiche).

Le Direzioni scolastiche della PAB quindi ad oggi:

- 1) utilizzano un software ad hoc realizzato specificatamente per le proprie esigenze;
- 2) non dispongono di budget aggiuntivo se non quello necessario per andare in continuità con i servizi attualmente in uso.

Da questo se ne ricava che sostituire SCH_ABS con un prodotto alternativo si scontrerebbe con il fatto che il cliente dovrebbe sostenere costi aggiuntivi (ad es. tempo necessario per analizzare un'altra soluzione, nuova formazione per l'utenza, installazione del nuovo applicativo, mappatura e trasferimento dati, ecc.) per passare ad altro software in attesa del passaggio programmato al nuovo sistema Payroll.

Pertanto, anche per il 2022 la necessità riscontrata è quella di acquistare la manutenzione che comprende:

- a) supporto di primo livello per i responsabili amministrativi delle scuole, per la gestione di circa 400/500 ticket di assistenza all'anno e supporto di secondo livello per i tecnici del Lasis (Sistema Informativo Scolastico Provinciale);
- b) manutenzione ordinaria con attività di programmazione e/o di analisi di piccole migliorie e/o sistemazioni del software e/o adeguamenti normativi su base annuale;
- c) una manutenzione evolutiva come indicato nel capitolato tecnico.

L'acquisto viene richiesto su base annuale, sia per eseguire l'evolutiva urgente di cui alla Richiesta di preventivo del punto c) precedente ed in attesa della possibilità di aderire alla Convenzione Quadro ACP „Servizi ICT”, in corso di aggiudicazione.

Senza l'acquisto del canone di manutenzione per il software SCH_ABS non si avrebbe più la possibilità, in caso di malfunzionamenti (bugs) o domande sull'utilizzo, di rivolgersi alla ditta e di avere il supporto necessario per procedere con le attività di gestione amministrativa delle assenze degli insegnanti e docenti che non vedrebbero quindi più liquidate le relative prestazioni (di assenza) nel proprio cedolino.

Dopo indagine di mercato ha presentato offerta solo ACS Data Systems SpA ed è stata ritenuta congrua e pertanto si decide di procedere ad incarico diretto a ACS Data Systems SpA.

-O-O-O-

Um einen unterbrechungsfreien Dienst gewährleisten zu können, besteht von Seiten der Autonomen Provinz Bozen (APB) die Notwendigkeit, auch im Jahr 2022 die Software SCH_ABS einzusetzen. Für diese Software werden in Folge von Modifikationen bezüglich der Verwaltung der Daten des Lehrpersonals, welche nach Inbetriebnahme von Systemen wie JPERS (System zur Verwaltung der Entgelte des Lehrpersonal der Provinz sowie der Schuldirektionen) für Anfang 2022 geplant ist, in den nächsten Jahren evolutive Entwicklungen implementiert werden.

Der Kunde (die Schuldirektionen) bis heute:

- 1) Ad-hoc-Software verwendet, die speziell für ihre Bedürfnisse entwickelt wurde;
- 2) nicht über ein zusätzliches Budget verfügt, außer dem, das notwendig ist, um die Kontinuität der derzeit genutzten Dienste zu gewährleisten.

Daraus ist ersichtlich, dass ein Ersatz von SCH_ABS durch ein Alternativprodukt unwirtschaftlich wäre, weil dem Kunden zusätzliche Kosten (z.B. Zeitaufwand für die Analyse einer anderen Lösung, neue Anwenderschulung, Installation der neuen Anwendung, Mapping und Datenübernahme usw.) entstehen würden, wenn er zur Überbrückung der Wartezeit auf eine andere Software umsteigen müsste.

Daher wurde auch für 2022 die Notwendigkeit festgestellt, die jährliche Wartungsgebühr zu erwerben, die folgende Dienste beinhaltet:

- a) Unterstützung der ersten Ebene für die Verwaltungsleiter der Schulen, für die Verwaltung von etwa 400/500 Ticket pro Jahr.
- b) Second-Level-Support für Lasis-Techniker (Provincial School Information System).
- c) Evolutive Wartung von MEV RPREV RPrev2021.048_SCH_ABS_EVO2021.

Der Kauf wird auf jährlicher Basis beantragt, um die in der Ausschreibung unter Punkt c) erwähnte dringende Entwicklung durchzuführen und in Erwartung eines möglichen Beitritts zur AOV-Rahmenvereinbarung "IKT-Dienste", welche derzeit vergeben wird.

Ohne den Erwerb der Wartungsgebühr für die Software SCH_ABS bestünde keine Möglichkeit, sich bei Störungen (Bugs) oder Fragen zur Nutzung der Software an das Unternehmen zu wenden und in Folge dessen die notwendige Unterstützung zu erhalten. Auch ergäben sich Probleme bei der Verwaltung der Entgelte bezüglich der Absenzen von Lehrern und Dozenten. Die entsprechenden Leistungen (bezogen auf die Absenzen) könnten nicht mehr verwaltet bzw. ausbezahlt werden.

Nach einer Marktuntersuchung reichte nur ACS Data Systems AG ein Angebot ein, das als angemessen angesehen wurde, weshalb beschlossen wurde, den Auftrag direkt an ACS Data Systems AG zu vergeben.

testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☐	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☒	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: IAA, PAB, Scuole della provincia di Bolzano. È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: SIAG, APB, Schulen der Provinz Bozen. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.

Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI

Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI			
☒	In considerazione della natura del servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.		
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.		
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.		
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.		
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG			
			Nr.
			Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)			1
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages			-
Altre opzioni / Andere Optionen			-
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG			94.788,00
Descrizione Beschreibung		Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis
Supporto e assistenza / Support und Unterstützung		1	€ 20.000,00
Manutenzione ordinaria / Wartung		186	€ 53,85
Manutenzione evolutiva / Entwicklung		1	€ 64.837,00
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)			€ 94.788,00
Durata del contratto Dauer des Vertrages	Fino al 31/12/2022 Bis zum 31/12/2022		
Finanziamento / Finanzierung			

Programma annuale Jahresprogramm		☒ Sì / Ja JP2022	ID: ITS08 29.951,00	☐ No / Nein
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert			
☒	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag		64.837,00 - PAB INC2021.116_SCH_ABS_EVO2021	
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung				
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		☒ posticipata trimestrale, per hotline e manutenzione ordinaria ☒ a stato avanzamento lavori, per manutenzione evolutiva *** ☒ vierteljährlich, für Hotline und laufende Wartung ☒ nach Fortschritt der Arbeiten, für die evolutionären Wartung		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung				
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
P004 / B-024-3	10SA0008	E210012300	100,00	29.951,00
P004 / B-024-4	10SA0008	E210012300	100,00	64.837,00
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers				
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl				
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.				
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers				
☐ Procedura Aperta <i>ex art. 60 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</i> Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen ☐ Procedura Ristretta <i>ex art. 61 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</i> Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE <i>ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.</i>				

Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen

- ☐ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00);
Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)
- ☒ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici *ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 40.000,00 a € 150.000,00)*;
Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 40.000,00 bis € 150.000,00)
- ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici *ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie)*;
Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)
- ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro *ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015*;
Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015
- ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)
Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

Portale telematico
Internet-Portal

☐ MEPAB
☐ MEPA / CONSIP
☒ SICP
☐ Altro / Anderes: ...

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
ACS Data Systems SpA	00701430217	00701430217	Via Luigi Negrelli, 6 - 39100 Bolzano	info@pec.acs.it	Luis Plunger

Il Direttore Generale / Der Generaldirektor
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto del servizio di manutenzione ordinaria ed evolutiva e hotline software SCH_ABS mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 94.788,00 Iva esclusa.
Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb des Dienstes für die Wartung, Entwicklung und Hotline für die Software SCH_ABS mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von 94.788,00 € ohne MwSt. zu genehmigen.
- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara.
Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒

Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi.
Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.

☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000
☒	Ricevuta CIG. CIG-Quittung
☒	Offerta dell'operatore economico
☒	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher Alfredo Iellici	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix	
Autorizzazione / Genehmigung	
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.A. / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN